

# Vu a•POD™ - Greek

**Rx Only Caution:** Federal Law restricts this device to sale by or on the order of physician

**Manufacturer:**  
SeaSpine Orthopedics Corporation  
5770 Armada Drive  
Carlsbad, CA 92008, USA

**Telephone:** 760-727-8399  
**Fax:** 760-727-8809

**Complaints:** [complaints@seaspine.com](mailto:complaints@seaspine.com)  
**Customer Service:** [customerservice@seaspine.com](mailto:customerservice@seaspine.com)  
**Website:** [www.seaspine.com](http://www.seaspine.com)

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η διάταξη διασωματικής σπονδυλοδεσίας Vu a•POD αποτελείται από κοίλους κλωβούς από πολυμερές υλικό (PEEK-OPTIMA® LT1). Οι κλωβοί από PEEK περιλαμβάνουν καρφίδες από ταντάλιο (ή ακτινοσκοπικές δείκτες) για ακτινολογική αξιολόγηση. Όλες οι καρφίδες τοποθετούνται με πιεστική εφαρμογή μέσα στο υλικό PEEK. Οι καρφίδες τοποθετούνται στο εμφύτευμα, σε κάθε άκρο των κλωβών από PEEK, ώστε να διευκολύνουν την ακτινολογική αξιολόγηση της θέσης και του προσανατολισμού του ακτινοδιαπερατού κλωβού από PEEK. Οι κλωβοί περιλαμβάνουν μεγάλα, κεντρικά, κατακόρυφα παράθυρα μοσχεύματος, τα οποία μπορούν να πακτωθούν με υλικό αυτογενούς οστικού μοσχεύματος πριν από την εμφύτευση.

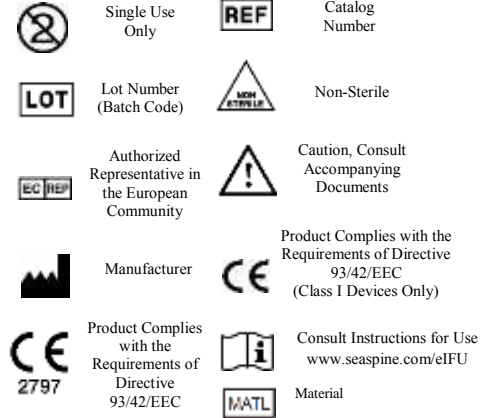
## ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Όταν χρησιμοποιείται με οστικές βίδες, η διάταξη διασπονδυλικής διασωματικής σπονδυλοδεσίας Vu a•POD ενδείκνυται για χρήση ως επικουρικό μέσο για τη σπονδυλοδεσία σε σκελετικά ώριμους ασθενείς με εκφυλιστική δισκοπάθεια σε ένα ή δύο συνεχόμενα επίπεδα από το O2 έως το Π. Ως εκφυλιστική δισκοπάθεια ορίζεται η οσφυαλγία δισκογενούς προέλευσης με εκκύλιση του δίσκου που επιβεβαιώνεται από τη μελέτη του ιστορικού του ασθενή και από τις ακτινογραφικές μελέτες. Οι ασθενείς με εκφυλιστική δισκοπάθεια ενδέχεται να έχουν επίσης σπονδυλολίθηση έως 1ου βαθμού στα εμπλεκόμενα επίπεδα. Το εσωτερικό του εξαρτήματος του διαχωριστικού μπορεί να πακτωθεί με αυτογενές οστικό μόσχευμα ή/και αλλογενές οστικό μόσχευμα, που αποτελείται από σπογγώδες ή/και φλοιοσπογγώδες οστό. Όταν χρησιμοποιείται με SpinPlate, η διάταξη διασπονδυλικής διασωματικής σπονδυλοδεσίας Vu a•POD της SeaSpine ενδείκνυται για χρήση ως επικουρικό μέσο για τη σπονδυλοδεσία σε σκελετικά ώριμους ασθενείς με εκφυλιστική δισκοπάθεια σε ένα ή δύο συνεχόμενα επίπεδα από το O2 έως το Π. Ως εκφυλιστική δισκοπάθεια ορίζεται η οσφυαλγία δισκογενούς προέλευσης με εκκύλιση του δίσκου που επιβεβαιώνεται από τη μελέτη του ιστορικού του ασθενή και από τις ακτινογραφικές μελέτες. Οι ασθενείς με εκφυλιστική δισκοπάθεια ενδέχεται να έχουν επίσης σπονδυλολίθηση έως 1ου βαθμού στα εμπλεκόμενα επίπεδα. Το εσωτερικό του εξαρτήματος του διαχωριστικού μπορεί να πακτωθεί με αυτογενές οστικό μόσχευμα ή/και αλλογενές οστικό μόσχευμα, που αποτελείται από σπογγώδες ή/και φλοιοσπογγώδες οστό. Όταν χρησιμοποιείται με το SpinPlate, η διάταξη διασπονδυλικής διασωματικής σπονδυλοδεσίας Vu a•POD της SeaSpine προορίζεται για χρήση με συμπληρωματική καθήλωση.

Η διάταξη διασπονδυλικής διασωματικής σπονδυλοδεσίας Vu a•POD, όταν χρησιμοποιείται με οστικές βίδες ή με οστικές βίδες και το SpinPlate, είναι μια αυτόνομη διάταξη. Εάν η διάταξη διασπονδυλικής διασωματικής σπονδυλοδεσίας Vu a•POD χρησιμοποιείται μόνο με το SpinPlate, τότε για την ενίσχυση της σταθερότητας πρέπει να χρησιμοποιηθεί

**EC REP** European Representative  
mdi Europa GmbH  
Langenhagener Str.71  
30855 Hannover-Langenhagen, Germany

**Telephone:** +49 511 39 08 95 30  
**Fax:** +49 511 39 08 95 39  
**Email:** [info@mdi-europa.com](mailto:info@mdi-europa.com)  
**Website:** [www.mdi-europa.com](http://www.mdi-europa.com)



πρόσθετη συμπληρωματική καθήλωση, που να έχει εγκριθεί από τον FDA για χρήση στην οσφυϊκή μοίρα της σπονδυλικής στήλης. Επιπλέον, τα εμφυτεύματα με υπερλорδωτικές γωνίες >20° πρέπει επίσης να χρησιμοποιούνται με πρόσθετη συμπληρωματική καθήλωση (π.χ. συστήματα οπίσθιων διαχενικών βιδών και ράβδου). Αυτή η διάταξη προορίζεται για χρήση με αυτογενές οστικό μόσχευμα ή/και αλλογενές οστικό μόσχευμα, που αποτελείται από σπογγώδες ή/και φλοιοσπογγώδες οστό. Οι ασθενείς πρέπει να έχουν ακολουθήσει κάποιο σχήμα μη επεμβατικής θεραπείας για τουλάχιστον έξι (6) μήνες προτού υποβληθούν σε θεραπεία με τη διάταξη.

## ΥΛΙΚΑ ΤΟΥ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΟΣ

Πολυμερές πολυαιθροαιθεροκετόνης (PEEK-OPTIMA® LT1), σύμφωνα με το πρότυπο ASTM F2026 και από τιτάνιο, Ti-6Al4VELI σύμφωνα με το πρότυπο ASTM F136. Το ταντάλιο σύμφωνα με το πρότυπο ASTM F560 χρησιμοποιείται στους ακτινογραφικούς δείκτες. Οι οστικές βίδες Vu a•POD και το SpinPlate κατασκευάζονται από τιτάνιο, Ti-6Al-4VELI, σύμφωνα με το πρότυπο ASTM F136.

## ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Οποιαδήποτε παθολογική ή χειρουργική κατάσταση η οποία πιθανόν να παρεμποδίσει το πιθανό όφελος της χειρουργικής επέμβασης εμφυτεύματος σπονδυλικής στήλης αποτελεί αντένδειξη. Οι παρακάτω καταστάσεις ενδέχεται να μειώσουν την πιθανότητα επιτυχούς έκβασης και θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τον χειρουργό. Αυτός ο κατάλογος δεν είναι πλήρης:

- Απόλυτες αντενδείξεις:
  - Λοίμωξη στο σημείο της επέμβασης ή γύρω από αυτό
  - Αλλεργία ή ευαισθησία στα υλικά του εμφυτεύματος
  - Κάθε περίπτωση η οποία δεν περιγράφεται στις ενδείξεις
- Σχετικές αντενδείξεις:
  - Τοπική φλεγμονή
  - Νοσογόνος παχυσαρκία
  - Κόση
  - Πυρετός ή λευκοκυττάρωση
  - Προηγούμενη σπονδυλοδεσία στο(α) επίπεδο(α) που πρόκειται να αντιμετωπιστεί(ούν)
  - Μεγάλη ανατομική παραμόρφωση λόγω συγγενών ανωμαλιών
  - Ταχέως εξελισσόμενη αρθροπάθεια, απορρόφηση οστού, οστεοπενία ή/και οστεοπόρωση
  - Αύξηση της ταχύτητας καθίζησης που δεν εξηγείται από άλλες νόσους, αύξηση του αριθμού των λευκών αιμοσφαιρίων (WBC) ή εκοεσημασμένη αριστερή στροφή στον κυτταρικό τύπο των λευκών αιμοσφαιρίων
  - Κάθε περίπτωση στην οποία δεν απαιτείται οστικό μόσχευμα και σπονδυλοδεσία ή στην οποία δεν απαιτείται επούλωση κατάγματος

- Ασθενείς που δεν διαθέτουν επαρκή ιστική κάλυψη του σημείου της επέμβασης ή σε περιπτώσεις όπου υπάρχει ανεπαρκές οστικό απόθεμα και οστική ποιότητα ή ασαφής ανατομία
- Ακατάλληλη ή ανεπαρκής οστική υποστήριξη
- Οστική ανωριμότητα
- Το επίπεδο σωματικής δραστηριότητας, η διανοητική κατάσταση ή το επάγγελμα του ασθενούς ή/και απροθυμία του ασθενούς να συμμορφωθεί με τις μετεγχειρητικές οδηγίες
- Οποιαδήποτε περίπτωση στην οποία η χρήση εμφυτευμάτων θα παρενέβαινε στις ανατομικές δομές ή στην αναμενόμενη φυσιολογική λειτουργία
- Χρήση μη συμβατών υλικών από άλλα συστήματα

## ΠΙΘΑΝΑ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΑ ΣΥΜΒΑΝΤΑ

Όπως ισχύει με άλλα εμφυτεύματα σπονδυλικών συστημάτων, τα παρακάτω ανεπιθύμητα συμβάντα είναι πιθανά. Αυτός ο κατάλογος δεν είναι πλήρης:

- Καθυστερημένη πόρωση ή μη πόρωση (ψευδάρθρωση)
- Κάμψη, αποσυναρμολόγηση ή θραύση του εμφυτεύματος και των εξαρτημάτων
- Ενδέχεται να προκληθεί χαλάρωση των εμφυτευμάτων καθήλωσης της σπονδυλικής στήλης λόγω ανεπαρκούς αρχικής καθήλωσης, λανθάνουσας λοίμωξης ή/και πρόωρης φόρτισης, προκαλώντας δυναμικά διάβρωση του οστού, μετατόπιση ή πόνο
- Πόνος, δυσφορία ή δυσαισθησίες λόγω της παρουσίας της διάταξης
- Πίεση επί του δέρματος, σε περιοχές με ανεπαρκή ιστική κάλυψη του εμφυτεύματος, η οποία πιθανόν να προκαλέσει εξόθηση διαμέσου του δέρματος.
- Διαρροή από τη σκληρά μήνγγα που απαιτεί χειρουργική αποκατάσταση.
- Αναστολή της ανάπτυξης στο τμήμα της σπονδυλικής στήλης στο οποίο έχει διενεργηθεί η σπονδυλοδεσία.
- Υποχώρηση του εμφυτεύματος μέσα σε γειτονικό οστό.
- Απώλεια της ορθής κυρτότητας της σπονδυλικής στήλης, της διόρθωσης, του ύψους ή/και της ανάταξης.
- Αυξημένες εμβιομηχανικές καταπονήσεις σε γειτονικά επίπεδα.
- Ακατάλληλη χειρουργική τοποθέτηση του εμφυτεύματος, που προκαλεί προστασία από τη φυσιολογική φόρτιση του μοσχεύματος ή της μάζας της πόρωσης.
- Διεγχειρητική ρωγμή, κάταγμα ή διάτρηση της σπονδυλικής στήλης.
- Μετεγχειρητικό κάταγμα λόγω τραύματος, ελλειμμάτων ή πτωχού οστικού αποθέματος.
- Ενδέχεται να εμφανιστούν σοβαρές επιπλοκές που σχετίζονται με οποιαδήποτε χειρουργική επέμβαση. Στις επιπλοκές αυτές περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, οι εξής: επιπλοκές από το τραύμα, λοίμωξη, διαταραχές του ουρογεννητικού, γαστρεντερικές διαταραχές, αγγειακές διαταραχές,

συμπεριλαμβανομένης της θρόμβωσης, βρογχοπνευμονικές διαταραχές, συμπεριλαμβανομένων των εμβόλων, θυλακίτιδα, αιμορραγία, έμφραγμα του μυοκαρδίου, παράλυση ή θάνατος.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Ασθενείς στους οποίους έχει πραγματοποιηθεί παλαιότερη χειρουργική επέμβαση στη σπονδυλική στήλη, στο(α) επίπεδο(α) που πρόκειται να υποβληθεί(ούν) σε θεραπεία, ενδέχεται να έχουν διαφορετική κλινική έκβαση, σε σύγκριση με εκείνους τους ασθενείς που δεν είχαν υποβληθεί σε προηγούμενη χειρουργική επέμβαση. Η ασφάλεια και η αποτελεσματικότητα των σπονδυλικών συστημάτων έχουν τεκμηριωθεί μόνο σε σπονδυλικές παθήσεις με σημαντική μηχανική αστάθεια ή παραμόρφωση, η οποία απαιτεί σπονδυλοδεσία με χρήση συστήματος εργαλείων. Στις παθήσεις αυτές περιλαμβάνονται η σημαντική μηχανική αστάθεια ή παραμόρφωση της σπονδυλικής στήλης, που οφείλεται δευτεροπαθώς σε σπονδυλολίθηση βαριάς μορφής, σε εκφυλιστική σπονδυλολίθηση με αντικιμενικές ενδείξεις νευρολογικής βλάβης, το κάταγμα, το εξάρθρωμα, η σκολίωση, η κύφωση, ο όγκος σπονδυλικής στήλης και η αποτυχημένη προηγούμενη σπονδυλοδεσία (ψευδάρθρωση). Η ασφάλεια και η αποτελεσματικότητα των διατάξεων αυτών σε άλλες παθήσεις δεν είναι γνωστές.
- Η εμφύτευση αυτού του συστήματος θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έμπειρους χειρουργούς σπονδυλικής στήλης με ειδική εκπαίδευση στη χρήση αυτής της διάταξης, επειδή η επέμβαση αυτή απαιτεί αρκετές τεχνικές ικανότητες και παρουσιάζει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού του ασθενούς.
- Με βάση τα αποτελέσματα δοκιμών κόπωσης, ο χειρουργός θα πρέπει να εξετάσει τα επίπεδα εμφύτευσης, το βάρος του ασθενούς, το επίπεδο σωματικής δραστηριότητας του ασθενούς και άλλες συνθήκες που αφορούν τον ασθενή κ.λπ., οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση του συστήματος.
- Φροντίστε να αποστειρώσετε όλα τα εμφυτεύματα, τα εξαρτήματα ή τα εργαλεία πριν από τη χειρουργική επέμβαση. Η χρήση μη στειρών διατάξεων ενδέχεται να οδηγήσει σε φλεγμονή, λοίμωξη ή νόσο.
- Τα εμφυτεύματα δεν θα πρέπει ποτέ να επαναχρησιμοποιούνται σε καμία περίπτωση. Τα χρησιμοποιούμενα εμφυτεύματα θα πρέπει να απορρίπτονται. Ακόμη κι αν το εμφύτευμα φαίνεται άθικτο, ενδέχεται να έχει μικρά ελαττώματα ή εσωτερικές παραμορφώσεις λόγω καταπόνησης και, σε περίπτωση εμφύτευσης, θα μπορούσε να αποτύχει στη λειτουργία για την οποία προορίζεται και να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του ασθενούς. Στους κινδύνους συγκαταλέγονται, μεταξύ άλλων, η μηχανική αστοχία, η θραύση, η δυσκολία στην εμφύτευση, η ασυμβατότητα με τα συναρμολογούμενα εξαρτήματα και η λοίμωξη.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΜΑΓΝΗΤΙΚΗΣ ΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑΣ (MRI)

Αυτό το ιατροτεχνολογικό προϊόν δεν έχει αξιολογηθεί ως προς την ασφάλεια και τη συμβατότητα σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας. Δεν έχει υποβληθεί σε έλεγχο για θέρμανση, μεταμόσχευση ή ψευδή εικόνα (artifact) σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας. Η ασφάλεια αυτού του προϊόντος σε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας δεν είναι γνωστή. Η σάρωση ασθενούς στον οποίο έχει εμφυτευτεί το προϊόν αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Όλα τα εργαλεία και τα εμφυτεύματα που έχουν τοποθετηθεί σε στείρο χειρουργικό πεδίο πρέπει να απολυμαίνονται και να καθαρίζονται με τη χρήση τεκμηριωμένων νοσοκομειακών μεθόδων πριν από την αποστείρωσή τους και την επαναφορά τους στο στείρο χειρουργικό πεδίο. Οι παρακάτω συστάσεις προορίζονται για τον μη αυτόματο καθαρισμό και

απολύμανση εμφυτευμάτων και χειρουργικών εργαλείων. Αυτές οι συστάσεις θεωρούνται κατευθυντήριες οδηγίες, όμως ο χρήστης φέρει την τελική ευθύνη για την πιστοποίηση του επαρκούς καθαρισμού. Τα συστήματα αυτοματοποιημένου καθαρισμού διαφέρουν μεταξύ των νοσοκομείων και συνεπώς πρέπει να εγκρίνονται από το νοσοκομείο.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΑ βήματα καθαρισμού

1	Αφαιρέστε όλους τους εμφανείς ορατούς ρύπους με νοτισμένη γάζα ή μαντιλάκι.
2	Προτοιμάστε ένα ενζυμικό διάλυμα καθαρισμού (όπως το ενζυμικό Prolystica® 2X) σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
3	Βυθίστε τα εργαλεία στο διάλυμα καθαρισμού και ενεργοποιήστε όλες τις λειτουργίες έτσι ώστε το ενζυμικό καθαριστικό να έλθει σε επαφή με όλες τις επιφάνειες που εφαρμόζουν μεταξύ τους και εμποτίστε για 15 λεπτά.
4	Μεταφέρετε τα εργαλεία σε φρέσκο διάλυμα καθαρισμού (όπως το ενζυμικό Prolystica® 2X). Τρίψτε διεξοδικά όλα τα εργαλεία, χρησιμοποιώντας βούρτσα καθαρισμού με μαλακές τρίχες, ενώ αυτά παραμένουν βυθισμένα στο ενζυμικό διάλυμα καθαρισμού. Βεβαιωθείτε ότι τρίβετε διεξοδικά και τυχόν αυλούς χρησιμοποιώντας βούρτσα κατάλληλου μεγέθους. Ενεργοποιήστε το προϊόν ώστε να είναι δυνατή η πρόσβαση στις δυσπρόσιτες περιοχές.
5	Ξεπλύντε διεξοδικά όλα τα εργαλεία με ζεστό τρεχούμενο νερό και στεγνώστε με καθαρό πανί ή/και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΑ βήματα καθαρισμού

1	Αφαιρέστε όλους τους εμφανείς ορατούς ρύπους με νοτισμένη γάζα ή μαντιλάκι. Θα απαιτηθεί ειδική προσοχή για την εξέταση προϊόντων με μικρές σχισμές, κενά και αυλούς. Ενδέχεται να απαιτείται προκαταρκτικός καθαρισμός με βούρτσες καθαρισμού με μαλακές τρίχες που έχουν νοτιστεί, ενώ οι μικρές σχισμές, τα κενά και οι αυλοί πρέπει να εκπλένονται με σύριγγα.
2	Προτοιμάστε ένα ενζυμικό διάλυμα καθαρισμού (όπως το Prolystica® 2X) σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βυθίστε τα εργαλεία στο διάλυμα καθαρισμού και ενεργοποιήστε όλες τις λειτουργίες έτσι ώστε το ενζυμικό καθαριστικό να έλθει σε επαφή με όλες τις επιφάνειες που εφαρμόζουν μεταξύ τους και εμποτίστε για 15 λεπτά.
3	Μεταφέρετε τα αντικείμενα σε συσκευή πλύσης και εκτελέστε έναν κύκλο χρησιμοποιώντας τις παραμέτρους που αναφέρονται στα παρακάτω βήματα.
4	ΠΡΟΠΛΥΣΗ: Κρύο νερό βρύσης [2 λεπτά].
5	ΕΝΖΥΜΙΚΗ ΠΛΥΣΗ: Ενζυμική πλύση με τη χρήση καθαριστικού (όπως το ενζυμικό Prolystica® 2X) σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, καυτό νερό βρύσης [4 λεπτά].
6	ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΗ ΠΛΥΣΗ: Απορρυπαντική πλύση με τη χρήση απορρυπαντικού (όπως το αλκαλικό Prolystica® 2X) σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, καυτό νερό βρύσης (66 °C/150 °F) [2 λεπτά].
7	ΕΚΠΛΥΣΗ 1: Έκπλυση, καυτό νερό βρύσης [2 λεπτά].
8	ΕΚΠΛΥΣΗ 2: Έκπλυση με κεκαθαρισμένο νερό (66 °C/150 °F) [15 δευτερόλεπτα].

9	ΣΤΕΓΝΩΜΑ: Στέγνωμα σε καυτό αέρα (82 °C/180 °F) [12 λεπτά].
10	Βγάλετε τα αντικείμενα από τη συσκευή πλύσης και αφαιρέστε τυχόν υπολειμματική υγρασία με καθαρό πανί που δεν αφήνει χνούδια.

## ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ

Τα εμφυτεύματα, τα εξαρτήματα και το σύστημα εργαλείων στο σύστημα Vu a-POD πρέπει να αποστειρώνονται από το νοσοκομείο πριν από τη χειρουργική επέμβαση. Αποσυναρμολογήστε τα εργαλεία, όπως αρμόζει, πριν από την αποστείρωση.

Τοποθετήστε διπλό περιτύλιγμα στους δίσκους, χρησιμοποιώντας περιτυλίγματα αποστείρωσης εγκεκριμένα από τον FDA (2 περιτυλίγματα). Ο συνιστώμενος κύκλος αποστείρωσης θα αποδώσει επίπεδο διασφάλισης στειρότητας (Sterility Assurance Level, SAL) 10<sup>-6</sup>. Βάσει των κατευθυντήριων οδηγιών του προτύπου AAMI ST79, ο επικυρωμένος κύκλος αποστείρωσης για έναν πλήρως φορτωμένο δίσκο είναι:

Μέθοδος	Ατμός
Κύκλος	Προκατεργασία κενού
Θερμοκρασία και χρόνος έκθεσης	132 °C για 4 λεπτά
Χρόνος στεγνώματος	30 λεπτά

Μέθοδος	Ατμός
Κύκλος	Μετατόπιση βαρύτητας
Θερμοκρασία και χρόνος έκθεσης	132°C για 15 λεπτά
Χρόνος στεγνώματος	30 λεπτά

## ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Όλες οι συσκευασίες που περιέχουν εμφυτεύματα θα πρέπει να είναι σφραγισμένες και άθικτες κατά την παραλαβή τους. Εάν η συσκευασία ή το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, το προϊόν δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί και θα πρέπει να επιστραφεί. Ο χειρισμός, η φύλαξη και το άνοιγμα του προϊόντος πρέπει να γίνονται με τρόπο τέτοιο ώστε να προστατεύεται από ακούσια ζημιά ή επιμόλυνση. Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί σύστημα προσωρινής αντικατάστασης ή από την παρακαταθήκη, τότε πριν από τη χρήση όλα τα σετ θα πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά για την πληρότητά τους και όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά για τυχόν ύπαρξη ζημιών.

## ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ

Αυτό το ένθετο συσκευασίας έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στη χρήση του προϊόντος και δεν προορίζεται για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη χειρουργική τεχνική. Επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο της SeaSpine, στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου [customerservice@seaspine.com](mailto:customerservice@seaspine.com) ή τηλεφωνήστε στον αριθμό +1-760-727-8399 για έναν οδηγό χειρουργικής τεχνικής.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και τα απαραίτητα εργαλεία πριν από τη χειρουργική επέμβαση, συμπεριλαμβανομένων και μεγθών μεγαλύτερων και μικρότερων από αυτά τα οποία αναμένεται να χρησιμοποιηθούν. Η κατασκευή θα πρέπει να συναρμολογείται πριν από τη χειρουργική επέμβαση.

## ΠΡΟΕΓΧΕΙΡΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Θα πρέπει να επιλέγονται αποκλειστικά ασθενείς που πληρούν τα κριτήρια που περιγράφονται στις ενδείξεις.
- Θα πρέπει να αποφεύγονται καταστάσεις ή/και προδιαθέσεις των ασθενών όπως αυτές που περιγράφονται στις αντενδείξεις.
- Απαιτείται προσοχή κατά τον χειρισμό και τη φύλαξη των εμφυτευμάτων. Τα εμφυτεύματα δεν θα πρέπει να φέρουν χαραγές ή ζημιά. Τα εμφυτεύματα και τα εργαλεία θα πρέπει να προστατεύονται κατά τη διάρκεια

της φύλαξής τους, καθώς και από διαβρωτικά περιβάλλοντα.

- Όλα τα μη στείρα εξαρτήματα θα πρέπει να καθαρίζονται και να αποστειρώνονται πριν από τη χρήση. Θα πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα πρόσθετα στείρα εξαρτήματα σε περίπτωση απρόσμενης ανάγκης.
- Οι διατάξεις θα πρέπει να επιθεωρούνται για τυχόν ζημιά πριν από την εμφύτευση.
- Απαιτείται προσοχή κατά τη διάρκεια των χειρουργικών επεμβάσεων για να αποτραπεί η πρόκληση ζημιάς στη διάταξη(εις) και ο τραυματισμός του ασθενούς.

#### **ΔΙΕΓΧΕΙΡΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Συμβουλευτείτε τον οδηγό χειρουργικής τεχνικής για διεγχειρητικές προειδοποιήσεις, προφυλάξεις και συστάσεις που είναι ειδικές για το σύστημα.
- Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή γύρω από τον νοτιαίο μυελό και τις νευρικές ρίζες. Τυχόν κάκωση στα νεύρα θα προκαλέσει απώλεια της νευρολογικής λειτουργίας.
- Η θραύση, η ολίσθηση ή η εσφαλμένη χρήση των εργαλείων ή των εξαρτημάτων των εμφυτευμάτων ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του προσωπικού του χειρουργείου.
- Το αυτομόσχημα πρέπει να τοποθετείται στην περιοχή που πρόκειται να υποβληθεί σε σπονδυλοδεσία και πρέπει να βρίσκεται σε επαφή με βιώσιμο οστό.
- Εκτός εάν καθορίζεται διαφορετικά, τα εμφυτεύματα και τα εξαρτήματα δεν θα πρέπει να κάμπτονται και να αλλάζει το σχήμα ή το περίγραμμά τους.
- Προσέξτε ιδιαίτερα για να διασφαλίσετε ότι οι επιφάνειες των εμφυτευμάτων δεν φέρουν χαραγές ή εγκοπές, οι οποίες ενδέχεται να μειώσουν τη λειτουργική αντοχή της κατασκευής.
- Εάν η κατασκευή περιέχει βίδες στερέωσης, πριν από τη σύγκλειση των μαλακών μορίων, ελέγξτε πάλι όλες τις βίδες στερέωσης για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένες. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί χαλάρωση των άλλων εξαρτημάτων.

#### **ΜΕΤΕΓΧΕΙΡΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Οι χειρουργοί θα πρέπει να ενημερώνουν τους ασθενείς σχετικά με τους κινδύνους της χειρουργικής επέμβασης και τη σημασία της συμμόρφωσης με τις μετεγχειρητικές οδηγίες.
- Θα πρέπει να δίνονται συμβουλές στον ασθενή να περιορίσει τις σωματικές του δραστηριότητες, ειδικότερα τις κινήσεις άρσης βάρους και στροφής, καθώς και κάθε τύπο συμμετοχής σε αθλητικές δραστηριότητες.
- Ο ασθενής θα πρέπει να ενημερώνεται ότι τα εμφυτεύματα ενδέχεται να υποστούν κάμψη, θραύση ή χαλάρωση, παρά τον περιορισμό της δραστηριότητας.
- Θα πρέπει να δίνονται συμβουλές στον ασθενή να αποφεύγει τους μηχανικούς κραδασμούς, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν χαλάρωση της διάταξης.
- Θα πρέπει να δίνονται συμβουλές στον ασθενή να μην καπνίζει και να μην καταναλώνει οινόπνευμα κατά τη διάρκεια της ανάρρωσης.

#### **ΠΑΡΑΠΟΝΑ**

Ενημερώστε αμέσως τη SeaSpine ή έναν αντιπρόσωπο της SeaSpine μέσω τηλεφώνου, φαξ ή μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σχετικά με παράπονα, δυσλειτουργίες ή ανεπιθύμητα συμβάντα που σχετίζονται με αυτό το προϊόν. Όπου είναι δυνατόν, διατηρήστε το προϊόν που εμπλέκεται στο παράπονο και επιστρέψτε το στη SeaSpine, σύμφωνα με τις οδηγίες του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών της SeaSpine.

#### **ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ**

Η SeaSpine έχει δώσει εύλογη προσοχή στην επιλογή των υλικών και την κατασκευή αυτού του προϊόντος. Η SeaSpine παρέχει εγγύηση στον αρχικό αγοραστή μόνο ότι όλα τα νέα προϊόντα της SeaSpine δεν θα παρουσιάσουν κατασκευαστικά ελαττώματα όσον αφορά τα υλικά και την κατασκευή, υπό φυσιολογική χρήση και

σέρβις, για περίοδο έξι (6) μηνών (εκτός εάν συμφωνηθεί κάτι διαφορετικό από την SeaSpine και τον αρχικό αγοραστή) από την ημερομηνία παράδοσης από τη SeaSpine στον αρχικό αγοραστή, αλλά σε καμία περίπτωση μετά την παρέλευση της ημερομηνίας λήξης που αναφέρεται σε οποιαδήποτε επισήμανση του προϊόντος. Η SEASPINΕ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΕΜΜΕΣΕΣ, ΓΡΑΠΤΕΣ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ). Επιπλέον, αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύει, και η SeaSpine δεν θα είναι υπεύθυνη, για τυχόν απώλειες που θα προκύψουν σε σχέση με την αγορά ή τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος της SeaSpine που έχει επισκευαστεί από οποιονδήποτε άλλο εκτός από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της SeaSpine ή τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο ώστε, κατά την κρίση της SeaSpine, να επηρεάσει τη σταθερότητα ή την αξιοπιστία του ή το οποίο έχει υποβληθεί σε εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ατύχημα, ή το οποίο έχει χρησιμοποιηθεί με διαφορετικό τρόπο από ότι αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες. Η SEASPINΕ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΕΣ, ΘΕΤΙΚΕΣ, ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ Ή ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΠΩΛΕΙΕΣ, ΖΗΜΙΕΣ Ή ΕΞΟΔΑ, ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΜΕΣΑ Ή ΕΜΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ Ή ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Η SeaSpine ούτε αναλαμβάνει ούτε εξουσιοδοτεί οποιονδήποτε πρόσωπο να αναλάβει για λογαριασμό της οποιαδήποτε πρόσθετη ευθύνη ή υπευθυνότητα σε σχέση με αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν γίνεται από PEEK-OPTIMA® LT1 INVIBIO®.